

L'INSTRUCTION D'EMPLOI

ART. 9901

LE BANDAGE SOUTENANT POUR LA MAIN ALLÉGÉ

Les indications d'utilisation:

On utilise le bandage à fracture de la main, aux distensions des ligaments, ainsi qu'à la période post-opératoire.

- Il soutient la main et diminue la pression sur le cou.
- La courroie supplémentaire assure la stabilisation solide de la main.
- La matière qui a perméabilité à l'air du bandage assure le confort au cours de l'application.
- Il est universel et il convient pour la main gauche et la main droite.

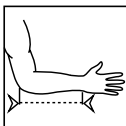
L'application:

Avant l'utilisation consultez absolument le médecin. On assorti la taille nécessaire du bandage conformément à la longueur de l'avant-bras selon le tableau. La hauteur et la densité du contact avec le corps se sont réglées par les fermoirs - velcro aux courroies du produit. Le régime individuel et les délais du portage du bandage se sont défini par le médecin.

Les contre-indications :

Inflammations de la peau dans la zone de l'application de l'artici le, intolérance individuelle du matériel.

Le nom des mesures	Les dimensions			Les déviations maximales
	S	M	L	
La longueur de l'avant-bras, le cm	21-27	28-33	34-40	± 1,0 cm



Le schéma de frettage:

Pour la main droite



Pour la main gauche



Le soin à produit: Laver avec un déterfif doux à la température non plus de + 35 ° C.

En cas de lavage et de rinçage, ne pas frotter ou tordre. Il faut sécher au loin de sources chaudes. Ne repasser pas. Ne blanchir pas (n'utiliser pas des déterfifs blanchiments qui contiennent du chlore). Ne soumettre pas au nettoyage sec chimique.

La précaution: Utilisation de l'article selon la destination. Le changement du régime et du terme du port de l'article doit être déterminé par votre médecin. Il n'est pas suggéré de mettre l'article pendant 30 minutes après l'application des onguents chauds.

Composition: le coton - 80%, le polyester - 15%, le nylon - 5%.

Les conditions de conservation: il faut tenir dans un endroit sec à la température allant de +5°C à +40°C, ménager au loin de rayons du soleil direct.

Date de production: voir sur l'emballage.

La dimension: voir sur l'emballage.

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck,

phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH est membre de MedPack Swiss Group, Suisse.

■ SARL «Technomedika», 49130, Ukraine, Dnepropetrovsk, rue Berezinskaya, 24 -A, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

ART. 9901

FASCIA PER IL SOSTEGNO A MANO (ALLEGGERITO)

Indicazioni per l'uso:

Il bendaggio è usato per girare le mani, distorsioni, così come nel periodo post-operatorio.

- Supporta la mano e riduce la pressione sul collo.
- Cinghia extra fornisce mani affidabili di stabilizzazione.
- in tessuto traspirante per il massimo comfort quando si utilizza.
- Universale - adatto per la mano sinistra e destra.

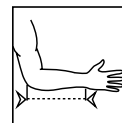
Applicazione:

Prima dell'uso, assicurarsi di consultare il proprio medico. Dimensione desiderata viene selezionata in base alla lunghezza del braccio di coppia nella tabella. Altezza, aderente al corpo sono regolati da velcro sul prodotto. Modalità individuale e termini stabiliti dal medico indossando la benda.

Controindicazioni:

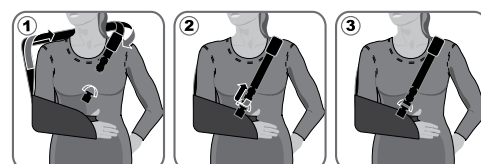
Malattie infiammatorie della pelle nella zona di utilizzo del prodotto, ipersensibilità ai materiali di cui è fabbricato il prodotto.

Nome delle misurazioni	Dimensioni			Deviazione massima
	S	M	L	
Lunghezza avambraccio, cm	21-27	28-33	34-40	± 1,0 cm



Schema di mettere addosso:

Per la mano destra



Per la mano sinistra



Cura del prodotto: Lavare con detergente delicato ad una temperatura non superiore a +35 ° C. Durante il lavaggio e risciacquo, non strofinare o torcere. Asciugare lontano da fonti di calore. Non stirare. Non candeggiare (non usare detersivi sbiancanti a base di cloro). Non sottoporre al lavaggio secco chimico.

Precauzioni: Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Il cambio di regime o di tempo di indossamento devono essere effettuate solo su consiglio del proprio medico. Non consiglia elementi che mettono entro 30 minuti dopo l'applicazione di pomate riscaldamento locale.

Contenuto: cotone - 80%, poliestere - 15%, nylon - 5%.

Conservazione: conservare in un luogo asciutto a temperature comprese tra +5 ° C a +40 ° C, proteggere dalla luce diretta del sole.

Data di produzione: vedere la confezione.

Dimensioni: vedere la confezione.

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck,

phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH è un membro di MedPack Swiss Group, Svizzera.

■ Technomedika SRL, 49130, Ucraina, Dnepropetrovsk, via Berezinskaya, 24-A, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

DIRECTIONS FOR USE

ART. 9901

ARM SLING (FACILITATED)

Indications for use:

- Arm fractures, ligament sprains, within postoperative stage
- Provides arm support and reduces pressure onto neck
 - Additional strap provides superb stabilization of the arm
 - Breathable fabric for comfortable use
 - Fits for both left and right arms

Application:

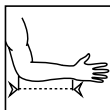
Before use please consult with your doctor.

Required sling size is chosen based on the arm length shown in the chart above. Use Velcro straps to adjust the best arm position. Individual treatment and terms are determined by the physician.

Contraindications:

Inflammatory skin disease in the area of brace application, individual intolerance to the brace materials.

Dimensions	Sizes			Max deviation
	S	M	L	
Forearm length, cm	21-27	28-33	34-40	± 1,0 cm



How to get it on:

for right hand



for left hand



Maintenance:

Wash with mild detergents at temperature no higher +35°C. Don't rub or wring out during washing and rinsing. Dry up away from sources of heat. Don't iron. Don't bleach. (Don't use chlorine-containing bleaching detergents). Don't use dry-cleaning.

Precautions: Use the product for its intended purpose only. The schedule or time of wearing can be changed upon your doctor's advice only. It is not recommended to wear the product within 30 minutes after application of local warming ointments.

Contents: cotton - 80%, polyether - 15%, nylon - 5%.

Storage conditions: store in dry place at temperature from +5°C to +40°C. Keep away from direct sun rays.

Manufacturing date: see on packaging.

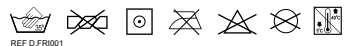
Size: see on packaging

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck,

phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130,
phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.



GEBRAUCHSANWEISUNG

ART. 9901

UNTERSTÜTZENDE ARMBANDAGE (ERLEICHTERTES)

Gebrauchsanweisung:

Die Bandage wird bei den Armfrakturen, Bänderdehnungen und in der postoperativen Periode angewendet.

- Unterstützt den Arm und mindert den Druck auf den Hals.
- Der zusätzliche Gurt gewährt eine sichere Armstabilisierung.
- Der luftdurchlässige leichte Stoff der Bandage gewährt einen maximalen Bedienungskomfort.
- Ist universell - geeignet sowohl für linken als auch für rechten Arm.

Anwendung:

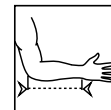
Vor der Anwendung sollten Sie sich unbedingt von Ihrem Arzt beraten lassen. Die Größe der Bandage wird nach Länge des Oberarmes, gemäß der Größentabelle ermittelt.

Die Länge und Festigkeit der Bandage werden mit dem Klettverschluss reguliert. Eine individuelle Art und -Tragedauer der Bandage wird vom Arzt bestimmt.

Gegenanzeigen:

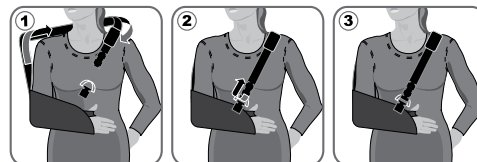
Örtliche Entzündungserkrankungen der Haut, individuelle Unverträglichkeit von den einzelnen Stoffkomponenten.

Bezeichnung der Messungen	Größen			Maximale Abweichungen
	S	M	L	
Länge des Oberarmes, cm	21-27	28-33	34-40	± 1,0 cm



Benutzungsschema:

Für rechte Hand



Für linke Hand



Produktpflege:

Waschen mit Feinwaschmittel, maximal bis +35°C. Beim Waschen und Schweißen nicht reiben und nicht wringen. Trocknen abseits der Wärmequellen. Nicht Bügeln. Nicht aufhellen (keine aufhellende chlorhaltige Waschmitteln nutzen). Keine chemische Reinigung.

Vorsichtsmaßnahmen: Anwendung ausschließlich zweckgemäß. Regulierung und Änderung der Unterstütsungsstufe ist ausschließlich nach Beratung mit Ihrem Arzt vorzunehmen. Das Produkt darf nach der Benutzung der wärmenden Salben innerhalb von 30 min. nicht verwendet werden.

Zusammensetzung: Baumwolle – 80%, Polyäther – 15%, Nylon – 5%.

Aufbewahrungsbedingungen: Trocken, bei Temperaturen von +5°C bis +40°C aufbewahren. Von Sonnenstrahlen schützen.

Produktionsdatum: sieh auf der Verpackung.

Größe: sieh auf der Verpackung

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck,

phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH ist ein Mitglied der MedPack Swiss Group, Schweiz.

Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130,
phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

